

# Cellois Infos

LE MAGAZINE D'INFORMATION DE LA CELLE SAINT-CLOUD

N°80 # MAI 2023



## MOBILITÉ

FAITES DU VÉLO DANS L'AGGLO !

## BEAUREGARD

CITÉ JARDIN

## JUMELAGE

40 BOUGIES POUR LE JUMELAGE AVEC BECKUM

## ENFANCE

PETITS CHAMPIONS DE LA LECTURE

# SOMMAIRE

## P04-05

Agenda

Cinéma

## P06-07

Faites du vélo dans l'agglomération !

## P08-09

Vie économique

La ville avance

## P10

Beaugregard : une rénovation multifacettes



## P11-13

40 bougies pour le jumelage avec Beckum

## P14-15

Enfance : les petits champions de la lecture

## P16-18

Regards

## P-19

Agenda des associations



La Celle Saint-Cloud

Cellois Infos, publication mensuelle de la Ville de La Celle Saint-Cloud - Hôtel de Ville - 8E, avenue Charles de Gaulle - 78170 La Celle Saint-Cloud  
Tél. : 01 30 78 10 00 - [www.lacellesaintcloud.fr](http://www.lacellesaintcloud.fr) - Direction de la publication : Olivier Delaporte, Maire - Direction de la rédaction : Valérie Laborde, Maire-adjoint - Directrice de la communication : Nathalie Binaux - Photos : Eveline De Brauw, Amadou Diouf - Réalisation : Marie Durand - Publicité : Micro 5, 11 rue Pétrarque 75116 Paris - Impression : Fabrègue imprimeur Bois-Joli - Rue de la Fontaine Tanche - B.P. 10 87 500 Saint-Yrieix-la-Perche - Diffusion : portage en boîtes aux lettres, Express Pub 07 60 46 92 23. Tirage : 11 500 exemplaires Dépôt légal 2<sup>e</sup> trimestre 2009 Papier PEFC.

En couverture : La Finale régionale du concours des Petits champions de la lecture dans la salle du Congrès au Château de Versailles © Ruben Rabinovitch



La Celle Saint-Cloud, une ville engagée au service de l'éducation et de la culture des jeunes ! Le 19 avril dernier, au Palais des Congrès de Versailles, Zouber, élève de CM2, a défendu les couleurs de son école au concours des « petits champions de la lecture ».

Cette occasion nous permet de nous réjouir des nombreuses propositions faites aux enfants par les écoles et les partenaires de la ville. Pour Zouber, ce furent son école, sa directrice et son institutrice, mais aussi la bibliothèque, la compagnie Volubilis et la Kab' qui se sont mobilisées.

Dans quelques jours, une classe de CM1 de Dunant participera à un projet intitulé « la Fabrique à chansons » proposé, organisé et coordonné par la Kab'-Mjc et financé par la SACEM. Écrire, composer et interpréter une chanson avec un artiste auteur compositeur interprète, chanson qui sera enregistrée et filmée et donnera lieu à un clip, tel est le projet.

L'école Curie, quant à elle, a bénéficié de l'accueil de la Ressourcerie pour préparer la labellisation « E3D » (École en Démarche globale de Développement Durable) qui reconnaît et encourage les écoles engagées dans une vraie démarche écologique.

Une classe de CE2 de l'école Pasteur a décidé de faire sa sortie de classe au sein de l'académie Equilibre très présente sur la Ville. Théâtre avec La compagnie Volubilis pour Ferry, Pasteur, Curie, Dunant et Morel, mais aussi mosaïque et atelier « Réveille ton potentiel » pour l'école Dunant.

Un grand merci à tous les acteurs et partenaires de la ville pour leur investissement au service des plus jeunes !

**Olivier Delaporte,**  
**Maire de La Celle Saint-Cloud**

LC  
SC



Championnat de Twirling bâton le 27 mai



Oldelaf et Arnaud Joyet : traqueurs de nazis à la Kab'-Mjc



Exposition à l'atelier de sculpture du Carré des Arts

## Commémoration

### Commémoration du 8 mai 1945

**Lundi 8 mai à 11h**  
Parvis du Souvenir  
Cimetière Parc

## Animations

### Pyja'contes

**Vendredi 26 mai à 19h45**

Viens avec ton doudou préféré, un coussin et en tenue de nuit écouter des contes (3/8 ans).  
À la Kab'-Mjc

### Fresque du climat

**Mardi 23 mai à 19h30**

Atelier ludique sur les causes et les effets du changement climatique.  
À la Kab'-Mjc

## Sport

### Championnat Avenir de Twirling Bâton

**Samedi 27 mai de 8h à 19h**

Au COSEC LR Duchesne.

#### Contact Théâtre :

Billetterie 01 30 78 10 70  
[www.culture-lacellesaintcloud.fr](http://www.culture-lacellesaintcloud.fr)

#### Contact la Kab'-Mjc :

01 39 18 45 15 - [www.lakab.org](http://www.lakab.org)

#### Contact Carré des Arts :

01 39 69 80 51  
[www.carredesarts.org](http://www.carredesarts.org)

## Olympiades de l'école Morel de Vindé

**Mardi 16 mai de 9h à 16h**

Au stade Guibert

## Concerts

### Rap et musique classique

#### Élément 2 Masse

**Vendredi 12 mai à 20h45**

Voir p 14  
Au Théâtre

### Oldelaf et Arnaud Joyet : traqueurs de nazis

*Humour et chansons*

**Samedi 13 mai à 20h45**

Un soir de 1993, Oldelaf et Arnaud Joyet tombent à la TV sur un reportage sur Serge et Beate Klarsfeld, le couple qui a débusqué et traîné devant la justice les nazis Eichmann et Barbie, au péril de leur propre vie. C'est le déclic. Ils décident de reprendre le flambeau en chanson et en bonne humeur et devenir traqueurs de Nazis.

Spectacle assis 20€/15€

À la Kab'-Mjc

### Edgar Sekloka + BGL

*Concert rap*

**Samedi 3 juin à 20h45**

À la Kab'-Mjc

## Expositions

### L'estampe par-delà l'estampe

**Jusqu'au 28 mai**

13 artistes sont conviés à explorer les faces aventureuses de l'estampe.

Rendez-vous le **mercredi 17 mai** pour une présentation par les commissaires d'exposition.

Salons d'exposition de l'Hôtel de Ville

### Photos thème libre

**Du 9 au 27 mai**

Club photo de la Kab'MJC  
À la Kab'-Mjc

## Carré des Arts

### Présentation des dessins et peintures des élèves d'Igor Bitman

**Vendredi 12 mai à 17h**

Entrée libre  
Atelier de peinture du Carré des Arts  
Place du Comte de BERNER

### Exposition Sculpture et Dessin

**Du 25 au 30 mai tous les jours de 10h à 17h sauf le dimanche 28 mai.**

3 jeunes élèves d'Hélène Letteron exposent leurs œuvres

**Vernissage vendredi 26 mai à 19h**

Atelier de Sculpture du Carré des Arts

### Représentation Art dramatique avec les élèves de la classe d'art dramatique d'Emmanuelle Tulasne

**Samedi 27 mai à 18h**

Entrée libre dans la limite des places disponibles  
Auditorium du Carré des Arts



## Je verrai toujours vos visages



**Dimanche 7 mai à 17h**

1h58min / Drame

De Jeanne Herry

Avec Adèle Exarchopoulos, Dali Benssalah, Leïla Bekhti, Élodie Bouchez, Suliane Brahim, Gilles Lellouche, Miou-Miou, Jean-Pierre Darroussin, Fred Testot, Denis Podalydès

**Ciné-débat animé par Edith Hertero, membre de l'Institut Français pour la Justice Restaurative**

Depuis 2014, en France, la Justice Restaurative propose à des personnes victimes et auteurs d'infractions de dialoguer dans des dispositifs sécurisés, encadrés par des professionnels et des bénévoles. Ils s'appellent Judith, Fanny, Michel, Nassim, Issa, Thomas, Grégoire, Nawelle, Sabine, Chloé. Ils vont s'engager dans un processus où se mêleront colère et espoir, mots et silences, et à l'issue duquel naîtra, peut-être, la réparation.

## L'Établi

**Samedi 6 mai à 19h30**

1h57min / Drame

## Le Royaume de Naya

**Dimanche 7 mai à 14h30**

1h39min / Animation, Fantastique

## De grandes espérances

**Lundi 8 mai à 20h15**

1h45min / Drame

## C'est mon homme

**Samedi 13 mai à 19h30**

1h27min / Drame

**Version sous-titrée malentendants**

## Super Mario Bros, le film

**Dimanche 14 mai à 14h30**

1h32min / Animation, Aventure

## Les Trois Mousquetaires : D'Artagnan

**Dimanche 14 mai à 17h**

2h01min / Aventure, Historique

## Le Bleu du Caftan

**Lundi 15 mai à 20h15 (Vo)**

2h02min / Drame, Romance

## Une Histoire d'amour

**Samedi 20 mai à 19h30**

1h30min / Drame

## Contes de printemps

**Dimanche 21 mai à 11h**

47min / Animation, Famille

**Séance jeune public - tarif 4€**

## Sept hivers à Téhéran

**Dimanche 21 mai à 14h30**

1h37min / Documentaire

## Les âmes sœurs

**Dimanche 21 mai à 17h**

1h40min / Drame

## Dalva

**Lundi 22 mai à 20h15**

1h20min / Drame

**Version sous-titrée malentendants**

## Quand tu seras grand

**Samedi 27 mai à 19h30**

1h39min / Comédie dramatique

**Version sous-titrée malentendants**

## Les Aventures de Ricky

**Dimanche 28 mai à 14h30**

1h25min / Animation, Aventure

## La Vie pour de vrai

**Dimanche 28 mai à 17h**

1h50min / Comédie

## La Conférence

**Lundi 29 mai à 20h15 (Vo)**

1h48min / Drame, Historique

Bandes annonces sur [www.culture-lacellesaintcloud.fr](http://www.culture-lacellesaintcloud.fr)

Paiement par CB possible - Tarif normal : 7€, tarif réduit : 5,70€, et pour les moins de 14 ans : 4€

## Faites-du vélo dans l'agglomération !

Le 14 mai de 11h à 18h, la petite reine est en fête dans tout le territoire de Versailles Grand Parc grâce à la 4<sup>ème</sup> édition de la Fête du Vélo organisée dans les communes.

### 6 parcours proposés

Six itinéraires vous sont proposés aux départs des villes de Bièvres, Bois d'Arcy, Bougival, Buc, Châteaufort, Jouy-en-Josas, La Celle Saint-Cloud, Le Chesnay Rocquencourt, Les Loges-en-Josas, Saint-Cyr-l'Ecole, Toussus-le Noble, Versailles et Viroflay ! Ces balades, introduites par des animations dans chaque commune, permettent de découvrir des monuments et lieux remarquables mais aussi de tester les aménagements cyclables développés sur le territoire.

Retrouvez le programme détaillé des parcours sur le site de [versaillesgrandparc.fr](http://versaillesgrandparc.fr).

### Prenez le départ à La Celle Saint-Cloud

Si vous le souhaitez, vous pourrez enfourcher votre vélo et prendre le **départ à La Celle Saint-Cloud à 10h15 sur le Parvis de l'Hôtel de Ville** pour rejoindre le parcours n°1 Bougival-Versailles. Le Collectif « Demain La Celle Saint-Cloud » vous y accueillera de 10h à 12h45 pour vous présenter le parcours détaillé. Un quizz ludique « circuler à vélo en sécurité » sera proposé ainsi qu'une enquête de satisfaction et un cahier de suggestions pour recueillir les commentaires et les propositions d'amélioration sur notre ville.

### Les animations à l'Agglo

Des activités gratuites attendent petits et grands devant le siège de l'Agglo, de 11h à 18h :

- 9 parcours de mini-golf dont 2 pistes qui se jouent en duo et à

vélo où il faudra s'armer de patience pour diriger sa balle vers le trou...

- Parcours Bmx et draisiennes pour enfants
- Les efforts récompensés... Deux vélos-smoothie fonctionnant à la force des jambes pour déguster un bon jus de fruits de saison
- Atelier de réparation vélo : des conseils et aides pour réparer soi-même son vélo et petites réparations possibles
- Marquage de vélos gratuit, indispensable pour faciliter l'identification du propriétaire et la restitution de sa bicyclette en cas de disparition
- Initiation au vélo à assistance électrique avec Véligo Location, une solution proposée par la Région Île-de-France
- Animation de maquillage pour enfants
- Un atelier de kirigami pour les âmes créatives
- Prendre la place d'un conducteur de bus avec Keolis et réaliser ce qu'est un angle-mort
- Informations de l'association Velo VGP promouvant les déplacements quotidiens à vélo
- Pédaler et soutenir le Téléthon
- Fresque du climat
- Mur d'escalade
- Sensibilisation à la sécurité routière

### Conférence et spectacle

- 14h30 dans la salle des Assemblées de VGP (6 avenue de Paris) : diffusion du film "Jeanne on the road",

### En attendant les JO...

La Fête du Vélo a pour objectif de développer la pratique du vélo. Elle permet de promouvoir la mobilité douce tout en donnant l'occasion aux participants de découvrir leur environnement et le riche patrimoine historique et culturel du territoire. Ce moment est aussi une formidable occasion de célébrer le cyclisme qui verra l'une de ses épreuves accueillies par la ville de Saint-Quentin-en-Yvelines à l'occasion des Jeux Olympiques et Paralympiques en 2024. Nature, culture et convivialité sont les maîtres mots de cette manifestation qui allie sport, écologie et citoyenneté pour le plus grand plaisir de tous.

suivie d'un temps d'échanges, avec Jeanne Le Pêcheur, étudiante et para-cycliste, en quête de participer aux JOP. Une collecte de bouchons pour Les Bouchons de l'Espoir qui ont financé le vélo de Jeanne est prévue sur place.

- 16h dans la cour de VGP (6 avenue de Paris) : spectacle participatif avec le Professeur Biscoto sur les bienfaits du sport et d'une alimentation saine pour rester en forme.



## Facilitez vos déplacements

À l'occasion de la Fête du vélo, les mobilités douces sont mises à l'honneur ! Retrouvez les conseils et astuces de Versailles Grand Parc pour entretenir, stationner et sécuriser votre vélo sur le territoire.

### Réparer, regonfler...

Afin de soutenir la pratique du vélo citoyen, l'Agglo et la Région Île-de-France ont mis à disposition gratuitement une vingtaine de bornes de réparation sur le territoire de l'Agglomération. En libre accès, elles fournissent tout le matériel nécessaire pour effectuer les petites réparations : tournevis, déchausse-pneus, clés et pompes à vélo. À La Celle Saint-Cloud, deux bornes sont à votre disposition :

- Place du Jumelage
- Place Berthet

### Stationner...

Vous vous rendez régulièrement à la gare de La Celle Saint-Cloud en vélo ? Ne passez pas à côté du parking vélos « Île-de-France Mobilités » pour garer votre vélo dans



un endroit fermé et sécurisé. Si vous avez un Pass navigo, il suffit de vous abonner gratuitement ! Si vous n'avez pas de Pass navigo, l'abonnement annuel est de 30€. Par ailleurs, il existe de nombreuses aires de stationnement à vélo réparties dans toute la ville. Une nouvelle aire vient d'ailleurs d'être installée sur le parking de la dalle Caravelle, à côté du Monoprix.

Les conseils pour bien stationner votre vélo :

- Attachez votre vélo, même si vous entrez dans un commerce quelques minutes, à un point fixe, en particulier dans les espaces privés comme les cours intérieures, les locaux vélos.
- Utilisez un antivol de bonne qualité, évitez les câbles fins, les U sont plus solides.
- Utilisez les arceaux et range-vélos à l'entrée des aires piétonnes : ce sera plus confortable pour vous et pour les piétons.
- Et si malgré tout cela, vous ne retrouvez plus votre vélo, contactez la police nationale et/ou la gendarmerie où sont répertoriés tous les vélos retrouvés.

### Protéger...

Le marquage de son vélo est recommandé par la Fédération des Usagers de Bicyclette (FUB).

Il permet de limiter les vols et d'identifier rapidement les propriétaires. Un marquage de vélos est organisé à la Fête du vélo du 14 mai.

### Pédalez en électrique

Avec Véligo Location, lancé par Île-de-France Mobilités en juin 2019, il est possible de louer à partir de 20€ par mois, un vélo électrique pendant 6 mois, incluant un ensemble de services pour se déplacer en toute tranquillité et sans polluer. L'entretien du vélo ainsi que l'application mobile de guidage sont inclus (bonnes habitudes à prendre, itinéraires mais aussi lien pour assistance, conseils d'entretien...). Le saviez-vous ? Le coût de l'abonnement peut être pris en charge à 50% par l'employeur.

Depuis le 1<sup>er</sup> décembre 2019, il est possible de demander à Île-de-France Mobilités une aide à hauteur de 500€ pour l'achat d'un vélo à assistance électrique et 600€ pour l'achat d'un vélo cargo. Pour en savoir plus, rendez-vous sur la plateforme d'Île-de-France Mobilités. À noter que le justificatif demandé n'est pas nécessaire, Île-de-France Mobilités ayant connaissance de la non attribution d'une aide financière par notre territoire.

Plus d'informations sur le site: [versaillesgrandparc.fr](http://versaillesgrandparc.fr)





### Pour une ville attractive et dynamique

Avec près de 800 entrepreneurs, artisans, commerçants, indépendants et entreprises, La Celle Saint-Cloud dispose d'un des patrimoines économiques les plus dynamiques de l'agglomération de Versailles Grand Parc.

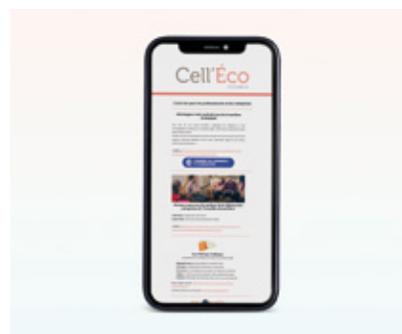
Pour valoriser et accompagner ce tissu économique vivant, la Ville tente de répondre aux besoins des professionnels et aux évolutions des modes de consommation des Cellois, encore récemment modifiés avec la crise Covid. La ville joue chaque jour un rôle actif pour développer et accompagner ces transitions.

Grâce à un travail de proximité, elle accompagne l'installation de nouvelles activités. De nombreux commerces se sont récemment implantés dans les différents quartiers permettant aux Cellois de trouver à

proximité une offre riche et diverse. Les marchés de la place Berthet, sous halle couverte, du Jumelage et des Gressets en plein air, accueillent 5 jours par semaine, de nombreux commerçants qui proposent des produits diversifiés et de qualité.

Des actions de communication sont également régulièrement menées, du recensement de tous les commerces et entreprises dans les annuaires du guide pratique et sur le site internet à l'envoi régulier de Cell'Eco, une lettre d'information dédiée qui fait le point sur les informations utiles et les aides disponibles au niveau local, régional ou national, en passant par des articles ciblés dans le Cellois Infos.

Ce soutien passe aussi par la possibilité de répondre à des questions spécifiques avec l'intervention de



spécialistes du droit et du financement d'entreprises mais aussi la recherche de locaux pour des professionnels souhaitant s'installer dans la ville. Ainsi, par exemple, la Ressourcerie accueillie il y a 2 ans sur la ville a été accompagnée, récemment, dans le cadre de l'aménagement du Cœur de Ville dans son déménagement dans des locaux appartenant à la ville, Villa Guibert située au 1-3 avenue de la Malmaison.

Toutes ces actions s'inscrivent naturellement dans des projets plus vastes comme la création en cours du Cœur de ville ou la requalification du quartier de Beauregard, qui doivent permettre, à terme, à nos professionnels de disposer de nouveaux lieux de travail attractifs et modernes, et de toujours plus se rapprocher des citoyens de notre ville.



Voeux du maire aux commerçants, 2022



## Rénovation énergétique pour les particuliers

Le 11 avril dernier, l'agence locale énergie climat de Saint-Quentin-en-Yvelines, en partenariat avec l'agglomération de Versailles Grand Parc, animait une conférence d'information à destination des particuliers sur le thème de la rénovation énergétique des maisons individuelles ou en copropriété. Tous les aspects ont ainsi pu être abordés, de l'isolation au mode de chauffage en passant par les contraintes techniques, réglementaires et financières de la rénovation énergétique.

Pour obtenir des conseils sur la rénovation énergétique de votre logement (isolation, ventilation, modes de chauffage, eau chaude sanitaire, confort thermique, aides financières) et obtenir un rendez-vous, contactez France Rénov du lundi au jeudi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30 au 01 30 47 98 90.

Plus d'informations sur [alecsqy.org](http://alecsqy.org)



## Travaux de la Médiathèque

La première étape des travaux de terrassement et de création d'une voie d'accès pour le chantier de la Médiathèque est achevée. La première réunion rassemblant l'ensemble des entreprises intervenant dans la construction du futur équipement, s'est tenue le 28 mars

pour établir les plannings et installer le chantier. Les premiers coups de pioche sont attendus très prochainement pour le démarrage de la construction de la Médiathèque. Ces travaux devraient durer deux ans pour une ouverture prévisionnelle de l'équipement en 2025.

## Réaménagement de l'Hôtel de Ville

Les espaces situés au rez-de-chaussée sont en cours de réaménagement pour permettre d'installer au mieux le futur équipement de la Médiathèque et améliorer la qualité d'accueil des Cellois. Au rez-de-chaussée, la rénovation des espaces d'accueil et leur décroisement permettent notamment une meilleure prise en charge des usagers. Le hall ouest de l'Hôtel de Ville sera, à terme, raccordé à la future Médiathèque et proposera donc trois salles de travail dédiées au numérique, une grande salle d'animation pour des conférences ou des ateliers et un espace « petite restauration » (encas, café etc) avec des toilettes. Pour permettre la réalisation de ces travaux, de nombreux services situés dans l'aile ouest ont déjà été transférés :

- Le service communication a déménagé définitivement du rez-de-chaussée au 1<sup>er</sup> étage

- Le Pôle Solidarité et Action sociale a déménagé définitivement dans l'aile est mais reste au rez-de-chaussée.
- Le service des sports a déménagé définitivement à la place du Pôle Solidarité et Action sociale, toujours dans le hall ouest.
- Le service culturel a déménagé provisoirement ses bureaux dans les anciens locaux de la communication, tout en restant au rez-de-chaussée dans la même aile. Il devrait retrouver des espaces neufs avec les bureaux de la médiathèque dans l'aile ouest.

L'aile Est plus accessible (aux PMR notamment), est désormais réservée aux services recevant du public. Pour toute question, l'accueil de la Mairie est à votre disposition pour vous renseigner et vous aider à vous orienter.

## Une rénovation multi-facettes

Construit dans les années 50 par la SIEMP (bailleur social), le quartier Beaugard, sous l'impulsion de la ville et du bailleur Elogie-SIEMP a entamé une mue résidentielle, paysagère et urbaine. Comme le précise Pierre Soudry, Maire-adjoint chargé des grands projets, « ce programme d'envergure déjà amorcé par la rénovation de près de 1000 logements va se poursuivre activement dans les années à venir ». Le cabinet de stratégies urbaines « Graal » missionné par la Ville et Elogie-Siemp, vient de concevoir le plan de requalification globale du quartier pour les cinq ans à venir, l'opération « Beaugard 2030 ». Ce plan concerne les constructions existantes (les logements, les commerces, les équipements...), le paysage (l'espace public, les plantations, les arbres, les jardins partagés, les voies, les allées, les places...) et la mobilité. Il prend en compte les divers enjeux liés au réchauffement climatique et à la préservation de l'environnement, au « bien vivre ensemble » et au maintien des liens sociaux, tout en impliquant l'ensemble des résidents et acteurs par le biais d'une concertation sous la forme d'entretiens, de balades urbaines, d'expositions, d'ateliers etc. L'objectif est également de désenclaver le quartier pour le tourner davantage sur la ville et son environnement immédiat.

## Cité jardin du XXI<sup>ème</sup> siècle

L'objectif est de conserver une cohérence urbaine, architecturale et paysagère avec l'environnement immédiat. Le choix des essences, des matériaux de revêtement de sols et du mobilier devra répondre



à cette nécessité de cohérence tout en veillant à protéger et à valoriser la biodiversité de la faune et de la flore. Des espaces en gestion différenciée (priviliégiant des méthodes plus naturelles comme la fauche tardive, les prairies par exemple) et des jardins comestibles partagés (vergers, potagers...) seront aménagés. Les sols seront désimperméabilisés pour être plus végétalisés et permettre aux eaux pluviales de s'écouler naturellement. La gestion des eaux pluviales sera repensée pour être révélée en tant que marqueur du territoire.

## L'habitat et la mobilité repensés

Un plan de circulation permettra de rendre plus lisible les différents modes de transport existants : les voies mixtes vélos/voitures, les pistes cyclables, les sentiers piétons, et le stationnement réaménagé (avec la création de nouvelles places de stationnement). Outre la rénovation énergétique et esthétique des

habitations, la mise en accessibilité de 250 logements pour les Personnes à Mobilité Réduite, de nouvelles constructions seront amenées à dynamiser le quartier comme une ferme urbaine sur 4 500m<sup>2</sup> et 88 logements répartis sur 3 nouveaux bâtiments.

### Beaugard 2030, c'est :

**1 000** arbres plantés

**1 500m<sup>2</sup>** de haies comestibles

**7** nouveaux jardins partagés

**12** nouvelles aires ludiques (terrains de jeux, agrès, pétanque...)

**42** arbres remarquables sauvegardés et valorisés

**250** logements accessibles aux PMR

**208** places de stationnement en plus

**96** logements créés au total



## 40 BOUGIES POUR \_\_\_\_\_

# LE JUMELAGE AVEC BECKUM



**1983-2023 : le jumelage entre La Celle Saint-Cloud et Beckum en Allemagne fête cette année ses 40 ans ! 40 ans d'échanges et de confraternité entre nos deux villes, qui se concrétiseront cette année par des festivités et un voyage en mai chez nos amis allemands. Mais le saviez-vous ? L'origine de notre jumelage remonte en fait à la fin des années 70...**

### Une opportunité exceptionnelle

Le jumelage avec Beckum est né d'une opportunité exceptionnelle. Dès 1975, Michel-Jean Hantute et Mick Rivat, dirigeants de la section Natation du Club Sportif Cellois, et Michel Javeau, l'entraîneur principal, recherchaient une idée

de compétition à caractère international pour motiver les jeunes nageurs et leurs familles, afin de développer un esprit « Club » dynamique. En 1977, grâce à la maman allemande d'une petite fille du Club, qui avait appartenu dans sa jeunesse au club de natation « Undine » de NeuBeckum, ils rentrèrent en contact avec Hermann Kreft, Président du club de Neubekum et décidèrent d'une première ren-

## JUMELAGE

contre en 1979 à Neubeckum. Inutile de préciser que l'accueil dans les familles allemandes fut très amical. Après la compétition et les festivités organisées pour cette première rencontre, il fut décidé de poursuivre ces rencontres tous les weekends de Pentecôte. Ainsi en juin 1980, Neubeckum rendit visite à notre Ville avec 2 cars et quelques voitures, mais comment accueillir dignement une centaine de personnes ? Le président se précipita alors chez M. Lucien-René Duchesne, Maire de la Ville, pour lui demander de l'aide. Il fut reçu tard dans la nuit après un conseil municipal ! M. Duchesne, trouva l'idée de cette rencontre sportive très opportune dans le cadre d'un rapprochement entre Français et Allemands qu'il souhaitait développer. Grâce à son aide, les capacités d'hébergement purent être développées avec une association de Saint-Germain-en-Laye spécialisée dans l'accueil d'étrangers.

Après les compétitions, et les échanges avec la délégation allemande, M. Duchesne décida qu'il accompagnerait la délégation sportive à Neubeckum l'année suivante (1981) avec quelques membres du Conseil Municipal, dont Jean-Louis Gasquet son 1<sup>er</sup> adjoint. Les élus de nos villes se rencontrèrent alors et formèrent le vœu de développer ce type de rencontres avec d'autres associations : culturelles, sportives,

les commerçants, les pompiers, les écoles, les jeunes, les artistes, la Kab'-Mjc, le Carré des Arts, les anciens combattants etc, et de participer aux manifestations festives comme le Pütt-Tag en septembre, le carnaval en février à Beckum et les fêtes de la ville à La Celle Saint-Cloud en juin.

### Un comité de jumelage

Les contacts ainsi établis entre les familles et les élus furent si chaleureux, qu'au fil des années, de nombreux échanges continuèrent et furent à l'origine d'un projet de jumelage entre nos 2 villes. C'est ainsi que le 12 novembre 1983, l'acte du jumelage entre les deux villes fut signé, par Monsieur Bernd Schnell (Maire de Beckum) et Monsieur Jean-Louis Gasquet (Maire de La Celle Saint-Cloud). Ces deux cérémonies furent l'objet de festivités joyeuses empreintes d'émotion. Compte tenu du succès de ces rencontres, les échanges méritaient d'être organisés pour être pérennisés. Ainsi le comité du jumelage fut créé le 2 octobre 1997 avec pour vocation d'être l'intermédiaire entre les habitants et les bénévoles des villes jumelées mais aussi de « faire vivre l'idée européenne et de la transmettre à la jeune génération ».



### Beckum, portrait de notre jumelle

Beckum est situé à la limite sud-est du Münsterland. La ville a acquis une notoriété au XIX<sup>e</sup> et au début du XX<sup>e</sup> siècle grâce à la forte implantation des cimenteries. Cela a créé l'un des plus grands districts de ciment du monde. Aujourd'hui, les anciennes carrières sont remises en culture et se sont transformées en zones de loisirs naturelles avec de beaux paysages lacustres et des parcs attractifs, comme l'Aktivpark Phoenix à proximité avec un parcours de golf et un mur d'escalade. Ils sont tous deux utilisés pour des tournois nationaux et internationaux. Le lac de loisirs de Tuttenbrock, une ancienne carrière de calcaire renaturée, offre également d'excellentes installations de baignade et de sport. Sports nautiques, randonnées pédestres et cyclistes : Beckum est un paradis des loisirs. De plus, la ville est un centre économique moderne et vivant. De nombreuses entreprises régionales et internationales de différents sec-



Le nouveau maire de Beckum, Mickael Gerdhenrich, en visite à La Celle Saint-Cloud



teurs s'y sont installées et forment un pôle économique fort. Beckum est connu comme le fief du carnaval de Westphalie. De nombreux clubs de carnaval célèbrent leurs réunions traditionnelles avec un programme de scène coloré, des défilés, des danses, des discours et des chants. En particulier, le défilé du lundi gras attire plus de 20 000 visiteurs chaque année. La fête de la ville, le Pütt-Tag, est également célébrée le premier dimanche de septembre avec de nombreux temps forts culturels qui attirent les visiteurs.

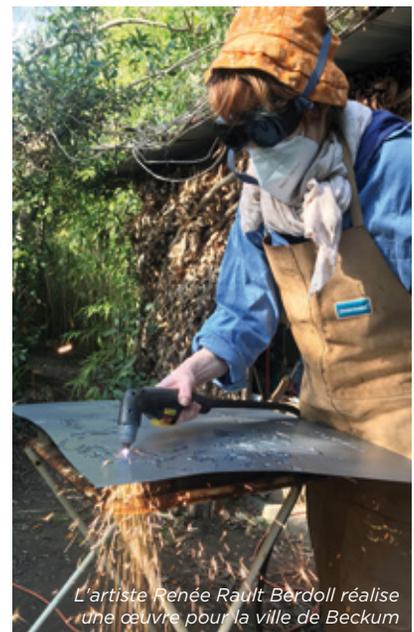
## Rejoignez le jumelage !

Si vous souhaitez, vous aussi, être un acteur dans la vie du jumelage de La Celle Saint-Cloud, n'hésitez plus et venez rejoindre le jumelage.

Plus d'informations sur [laclesaintcloudjumelages.com](http://laclesaintcloudjumelages.com) et par mail à [contact@laclesaintcloudjumelages.com](mailto:contact@laclesaintcloudjumelages.com)

## L'art, le sport et la fête pour sceller 40 ans d'amitié

À l'occasion de l'échange prévu traditionnellement en mai, la Délégation qui se rendra à Beckum prochainement, emportera en cadeau d'anniversaire dans ses bagages, une œuvre réalisée par une artiste et ancienne professeure de sculpture du Carré des Arts, Renée Rault Berdoll. L'œuvre qui sera offerte à nos amis allemands est emblématique de notre ville puisqu'elle représentera notre célèbre châtaignier âgé de 330 ans, caractéristique de notre patrimoine naturel et paysager. À l'occasion de ce voyage, le Maire, Olivier Delaporte, accompagné d'une délégation d'élus et des membres du comité de jumelage sera accueilli chez nos amis allemands pour un week-end festif et joyeux. Des élèves du Carré des Arts feront également le voyage pour se produire sur place et offrir un aperçu du talent de nos artistes cellois. Enfin, les pompiers de La Celle Saint-Cloud réaliseront une prouesse sportive puisqu'ils



L'artiste Renée Rault Berdoll réalise une œuvre pour la ville de Beckum

rallieront la ville de Beckum en « Run and Bike » soit 590 kms réalisés en 4 jours à raison de 4 étapes de 150 kms par jour ! Ils n'en sont pas à leur coup d'essai puisqu'ils avaient déjà rallié Beckum en course à pied en 1993, puis en vélo en 2016 !



La Celle Saint-Cloud



Départ des pompiers en 2016 pour rallier Beckum à vélo

## Musique et jeunesse font bon ménage...

Parce que la musique est source de plaisir, elle réduit le stress et l'anxiété et favorise l'autonomie des jeunes. Le Carré des Arts, le service culturel et la Kab'-Mjc l'ont bien compris et proposent tout au long de l'année, des actions de découverte et de sensibilisation à la musique et à la création auprès des jeunes.

### Choisir son instrument au Carré des Arts

Choisir un instrument n'est pas toujours évident pour les enfants qui veulent faire de la musique. Pour répondre à chaque interrogation et les guider dans leur découverte, le Carré des Arts propose des ateliers de découverte instrumentale pour les conforter dans leurs choix par une approche personnelle et pédagogique. La personnalité de chaque enfant est prise en considération, tout comme sa sensibilité et son rapport à la musique. C'est pourquoi le Carré des Arts privilégie une approche où l'enfant est acteur de ses apprentissages en proposant un parcours de découverte de dix instruments dans l'année. Le choix de l'enfant est primordial car il va développer une relation intime et sensible avec son instrument et le but est que celle-ci soit la plus durable et la plus agréable possible, tout en laissant à l'enfant la possibilité d'exprimer son imagination et sa personnalité. Les critères d'appréciation, propres à chaque élève, peuvent relever du son, du toucher et de la forme de l'instrument. Les ateliers découverte permettent ainsi de forger un choix éclairé et d'alimenter la motivation nécessaire pour les apprentissages futurs. Parfois, ces choix débouchent sur de merveilleuses histoires et permettent, en outre de découvrir des instruments dont on ne soupçonne même pas l'existence !

#### Plus d'informations sur

[www.facebook.com/carredesarts](https://www.facebook.com/carredesarts)

[www.carredesarts.org](http://www.carredesarts.org)

Le Carré des Arts, 6 avenue Yves Levallois, 78170

La Celle Saint-Cloud : 01 39 69 80 51

### Symbiose entre rap et classique, le 12 mai

Vous êtes plutôt musique classique ou musique actuelle ? Plus la peine de choisir, un spectacle atypique rassemblant les rappeurs Fenom, James et Sarsourah, l'orchestre d'E. Tissot du Carré des Arts, le grand Chœur de B. Bourrier, les musiciens de C. Vannier et les danseurs de Barou de la Kab'-Mjc, sous la direction de Mass et Sandrine D, fait la symbiose entre les deux ! Rendez-vous le 12 mai sur la scène du Théâtre pour y assister. En parallèle à cette harmonie musicale, les collégiens de 5<sup>ème</sup> et de 4<sup>ème</sup> de



Atelier découverte d'un instrument au Carré des Arts

Victor Hugo ont accueilli des ateliers d'écriture avec les artistes professionnels, Edgar Sekloka et Clément Chest, qui leur ont permis d'appréhender véritablement la création musicale. Quelques jeunes seront invités à déclamer leur prose sur la scène de la Kab'-Mjc à l'occasion du concert d'Edgar Sekloka le 3 juin prochain (voir agenda en p 3).

[Plus d'infos sur les concerts sur lakab.org](https://www.lakab.org)

### Dialogue avec la clarinette

Dans le cadre de ce même projet musique classique/rap, Nabil Bounouara, professeur de clarinette au Carré des Arts intervient jusqu'en juin, dans les classes de 6<sup>ème</sup> et 5<sup>ème</sup> au collège Victor Hugo pour faire découvrir son instrument et sensibiliser les jeunes à la musique classique et au dialogue entre l'orchestre et l'instrument. Accompagné de ses trois clarinettes, basse, alto et si bémol, Nabil présente les différentes familles d'instruments, les périodes de la musique classique jusqu'à nos jours, en ponctuant sa démonstration de morceaux joués en direct devant les collégiens. Une expérience musicale complète qui permet aux jeunes de se familiariser avec les différentes facettes de ce bel instrument à vent de la famille des bois.



Nabil Bounouara, professeur de clarinette au collège Victor Hugo

## Bravo les petits champions!

La finale départementale du concours des petits champions de la lecture s'est déroulée samedi 1<sup>er</sup> avril à la Kab'-Mjc. Ce concours ouvert aux CM2 et CM1 est porté par l'Education Nationale et les Ministères de la Jeunesse et des sports et de la Culture. Destiné à promouvoir la lecture de manière ludique, il entraîne chaque année dans son sillage des dizaines de milliers de classes, d'élèves et d'enseignants qui prennent part à l'aventure. Depuis 6 ans, La Celle Saint-Cloud est fière d'accueillir une des finales départementales. Cette année, dix-huit finalistes des Yvelines étaient présents dont six Cellois des écoles Jules Ferry, Pierre et Marie Curie et Henry Dunant : Archibald et Paola pour l'école Jules Ferry, Daba et Mathias pour l'école Pierre et Marie Curie et Marilou et Zouber pour l'école Henri Dunant. Le jury composé d'Hélène Alexandridis, conseillère municipale, Sabrina Brunet, directrice de la bibliothèque municipale, Véronique de Kerpel, comédienne et metteuse en scène - Compagnie Volubilis, Gaëlle Kaboré, directrice de la Kab'-Mjc et de Martine Moustacas, enseignante et



directrice d'école élémentaire retraité, a eu la lourde tâche de désigner et de féliciter le vainqueur de cette finale : Zouber pour sa lecture d'un extrait de "Duo pour une enquête" d'Agnès Laroche. Zouber a ensuite été sélectionné sur vidéo pour participer à la finale régionale au Palais des Congrès au Château de Versailles le 19 avril dernier. Un cadre prestigieux qui a impressionné les petits lecteurs ! Tout au long de l'année, ce concours est préparé par les enseignants très investis et la bibliothèque municipale qui intervient dans les classes en amont pour présenter ce concours, et coacher les petits lecteurs. Bravo à tous les finalistes, aux enseignants et merci au jury et aux orga-



*Zouber (école Dunant), vainqueur de la finale départementale*

nisateurs pour ces beaux moments d'émotions et de lecture !



## De bons moments intergénérationnels

L'Accueil de loisirs Morel de Vindé est à l'initiative d'un beau projet intergénérationnel destiné à créer du lien entre les enfants et les seniors de la Villa d'Epidaure par le biais d'activités communes telles que la danse, la peinture, des petits jeux sportifs et des activités de réflexion destinées à stimuler la mémoire.

Les enfants accompagnés de leurs animateurs se rendent donc régulièrement à la Villa d'Epidaure depuis le mois de janvier et jusqu'en juin.

Ces échanges sont très appréciés des deux côtés et permettent de partager de bons moments de convivialité, de jeux et de rires.

# REGARDS



Une envolée lyrique vers le printemps avec le festival Chœurs en fête qui s'est déroulé du 28 au 31 mars dans les différents lieux emblématiques de la Ville : au Carré des Arts, à l'église Notre Dame de Beauregard et au Théâtre.



Présentation des dessins des élèves d'Anna Filimonova à l'atelier de peinture du Carré des Arts



Concert de Why Note "Tribute Marvin Gaye" à la Kab'-Mjc



Marché aux fleurs et aux plantes

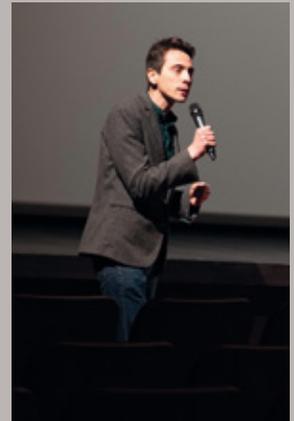


Dîner musical en chansons, avec apéritif et plats à partager à l'Espace André Joly





Journée organisée par le collectif "Demain La Celle Saint-Cloud", consacrée à l'économie circulaire, au recyclage et à au développement durable, à l'Espace André Joly



Ciné-conférence *La Femme de Tchaïkovski* avec Pierre Charpilloz, journaliste et critique de cinéma



Ciné-conférence *Sous les étoiles de Paris* avec les représentants de l'association "Solidarités Nouvelles pour le Logement"



Goûter de Pâques à la Résidence Renaissance



Brigitte Godefroy, Josette Teyssier, Max Lucas, Alain Foucher ont été récipiendaires d'une décoration de l'Union Nationale des Combattants, remise par le Président de l'UNC des Yvelines aux membres méritants de l'association.



Festival du livre au collège Pasteur

# REGARDS



Vernissage de l'exposition "L'estampe, par-delà l'estampe"



Soirée networking de l'association Salveterra



Distribution de compost : c'est le moment de s'occuper de son jardin !



Portes ouvertes du lycée professionnel Lucien René Duchesne



Concert de l'ensemble vocal Clodoald à l'église Saint-Pierre Saint-Paul



La grande braderie SED à la salle Caravelle



Le Tennis Club propose des formules "Beaux jours"



L'association de modélisme cellois change de nom et de local



L'Association Cadres et Emploi déménage

## Bien vivre ensemble à Élysée 2

**Ensemble Nettoyons la forêt** le 1<sup>er</sup> mai à 14h30. Rendez-vous au parc Sabatier à Élysée 2.

**Brocante** au centre commercial Elysée village le 14 mai de 8h à 18h

**Vente éphémère** Fête des mères à Elysée Village le 3 juin de 10h à 18h

## Tennis Club

Le Tennis Club vous accompagne en proposant ses formules "Beaux jours" pour bénéficier des installations sportives du club : 10 courts de tennis en béton poreux ou terre battue, situés sur 2 sites, La Jonchère et le stade Duchesne, équipés d'éclairages pour profiter des courts en nocturne. Contactez-nous à club@tennisclubcsc@orange.fr, ou sur place - 51 Avenue Maurice de Hirsch le jeudi ou en fin de journée auprès des professeurs. Le Tennis Club organise un Open Adultes du 1er au 16 juillet. De nombreux lots et cadeaux sont mis en jeu, et seront distribués aux gagnants.

Les inscriptions s'opèrent auprès du juge arbitre du tournoi sophie.tennis@gmail.com ou en ligne sur <https://tenup.fft.fr>.

## Modélisme Cellois

L'association de modélisme naval de La Celle Saint-Cloud vient de

changer de locaux. Son atelier se situe désormais au 2 avenue des Bois blancs à La Celle Saint-Cloud. C'est un tout nouveau local de 80 m<sup>2</sup> dans lequel nous avons réinstallé le matériel pour la construction des maquettes de bateaux. L'association de modélisme naval est créée en 1981 sous le nom de « Les Régates Celloises ». En 2013, elle change de nom pour s'appeler « Miniwave Group ». Désormais, c'est sous le nom de « Modélisme Cellois » qu'elle se fera connaître lors des manifestations, expositions ou journées de navigation. Ce nouveau nom a été choisi pour sa simplicité et le souhait de mieux identifier la commune dans laquelle nous œuvrons. Ouverts les mercredis et samedis de 14h à 17h (hors vacances scolaires), nous sommes heureux de faire visiter nos locaux, d'échanger des conseils, des pièces, des plans... Au plaisir et à bientôt.

## Déménagement de l'Association Cadres et Emploi

Après 20 ans passés rue de Verdun à Noisy le Roi, l'ACE a déménagé ses bureaux pour s'installer avenue Charles de Gaulle à Noisy le Roi (derrière la mairie). Venez découvrir nos locaux mis à disposition par la mairie que nous remercions vivement, au 3 avenue Charles de Gaulle

78590 Noisy le Roi.

Tél. : 01 30 56 52 99

aceopc@wanadoo.fr - ace78.fr

<https://www.linkedin.com/company/association-cadres-et-emploi-ace78-outplacement>

## Les rendez-vous Salveterra



(accompagnement à la création d'entreprises)

- 9 mai : construire et définir son offre
- 12 mai : obtenir un rendez-vous d'affaire ? Construire son « Pitch » ? <sup>(1)</sup>
- 16 mai : trouver et « gagner » des clients ? <sup>(1)</sup>
- 17 mai : gérer son entretien de vente <sup>(1)</sup>
- 23 mai : notions économiques et juridiques <sup>(1)</sup>
- 26 mai : les points essentiels pour créer son entreprise

<sup>(1)</sup> Avoir défini son offre

Inscrivez-vous sur [www.salveterra.fr](http://www.salveterra.fr)

PALAZZO

RÉSIDENCES SENIORS

MARNES-LA-COQUETTE

Créons ensemble  
votre nouveau projet de vie.

- Appartements privés & raffinés
- Conciergerie 7j/7
- Service à la personne et personnel de confiance 24h/24
- Restaurant avec chef dédié
- Loisirs et espaces de détente

OUVERTURE PROCHAINE

9, rue Yves Cariou

PALAZZO, LOCATION D'APPARTEMENTS  
DE STANDING AVEC SERVICES INCLUS.

[www.victoria-palazzo.com](http://www.victoria-palazzo.com)

0 800 960 090

Service & appel  
gratuits



**ROSSINI**

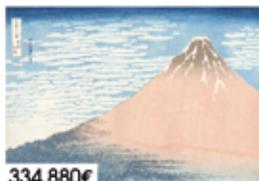
Maison de Ventes aux Enchères

**VENDEZ VOS TRESORS AUX ENCHERES**

ESTIMATIONS GRATUITES DE VOS BIJOUX & OBJETS D'ART

MERCREDI 24 MAI

Uniquement sur rendez-vous à votre domicile



334.880€



108.836€



463.689€



156.240€



379.440€



Vendez vos objets à Paris - Drouot  
Commissaire-priseur habilité :  
Maître Pascale MORELLE-MARCHANDET  
Contact/RDV : 01 53 34 55 00  
[info@rossini.fr](mailto:info@rossini.fr) - [pascale.morelle@rossini.fr](mailto:pascale.morelle@rossini.fr)

ROSSINI - 7 rue Drouot 75009 - [contact@rossini.fr](mailto:contact@rossini.fr) - 01 53 34 55 00 - [www.rossini.fr](http://www.rossini.fr)  
agrée sous le n°2002-066 RCS Paris B 428 867 089



**GROUPE**



**LUNDI  
AU SAMEDI  
24h/24**

**Chauffage - Plomberie - Gaz  
Electricité - Climatisation**

**Installation  
Dépannage  
Maintenance**

**2, rue Preschez  
92210 SAINT-CLOUD  
01 41 12 96 36 - 06 69 18 33 20  
[rcpechauffage@yahoo.fr](mailto:rcpechauffage@yahoo.fr)**

## Ensemble pour La Celle Saint-Cloud

Célébrer les 40 ans du jumelage, permet, au-delà de la préparation de festivités amicales et chaleureuses, de se réjouir d'une amitié retrouvée avec un voisin proche. Une telle possibilité était, a priori, inenvisageable après les atrocités vécues pendant les deux guerres. Les relations personnelles tissées entre des familles allemandes et françaises ont poussé les limites de la politique. Les générations actuelles pourraient, peut-être, considérer comme évident ce qui relève de la volonté et de l'opiniâtreté de certains. Cette ouverture sur l'Europe nous la vivons aussi à La Celle Saint-Cloud à travers l'école bilingue que la ville accueille depuis de nombreuses années. Intégrer un enseignement spécifique à une scolarisation française permet de mêler les savoir-faire de chacun mais aussi les traditions

(la fête de la Saint Patrick, le 17 mars, a donné lieu à une formidable soirée à la Mjc) et de se découvrir dans sa spécificité propre. Les événements tragiques vécus en Ukraine depuis plus d'un an ont aussi poussé bien des portes. Pas de langue commune, des habitudes alimentaires ou des traditions différentes, voilà qui nous a obligés à sortir de nos évidences. Les enfants allophones qui arrivent sur notre ville sont accueillis et suivis d'une manière toute particulière afin de profiter de leur scolarité pour les intégrer. Œuvrer pour l'ouverture des jeunes sur la culture et le monde, telle est la volonté bien ancrée de notre équipe !

Pierre Quignon-Fleuret  
*ensemblepourlcsc@gmail.com*

## Ambition Celloise

Le budget 2023 a enfin été adopté ; notre groupe a voté contre. En effet, le montant des investissements de 8,8 ME amputé de 0,85 ME pour des bailleurs sociaux, n'est pas à la hauteur des réalités. Le Maire se félicite du faible endettement de la ville, c'est vrai, mais il nécessaire d'en connaître les raisons : la première est ce faible niveau d'investissements très inférieur à celui des villes comparables ; la seconde est moins connue ; c'est la cession d'une partie importante du patrimoine communal. Il ne s'agit pas de discuter du bien fondé de ces ventes : 2 terrains dans le bourg, un autre à la montagne, celui allée des marottes à côté de la piscine, 7 maisons et un studio dans le Bourg, la loge de gardien de la résidence Caravelle, 1 appartement à la résidence Bois Fontaine, et la galerie marchande couverte du centre commercial de la Chataigneraie ;

en tout plusieurs millions d'euros. Voilà les raisons du faible endettement de notre ville. Lors de ce conseil, on nous informe qu'il n'y aura pas de repas de printemps pour nos aînés, remplacé par un goûter dansant, le Maire affirmant que c'était leur souhait ! Enfin, à l'occasion des 40 ans du jumelage avec Beckum, nous avons proposé par courrier, que la place du même nom soit rebaptisée Place du jumelage-Jean-Louis Gasquet, qui fut à l'origine de cette union. Lors du conseil, le Maire, par l'intermédiaire de son adjointe nous a répondu que ce n'était pas opportun, en clair, une fin de non recevoir. Chacun appréciera.

Jean-François Baraton, Stéphane Michel,  
 Carmen Ojeda-Collet, Jean-François Thomas  
*www.ambition-celloise.fr*

## Solidaires pour La Celle Saint-Cloud

Le rapport du GIEC (Groupement d'experts Intergouvernemental sur l'Evolution du Climat) paru il y a quelques semaines nous alerte une nouvelle fois sur l'importance du réchauffement climatique. Il insiste sur le besoin impérieux d'agir très rapidement, partout où cela est possible et relève que c'est sur les énergie fossiles consommées pour nos transports que les progrès peuvent être les plus rapides. Il propose pour cela 3 pistes essentielles : ne renouveler le parc automobile qu'avec des véhicules de poids limité (car la consommation des voitures est directement liée à leur poids), limiter nos trajets en auto, et privilégier les transports en commun, et le vélo ou la marche pour les trajets courts. Bien sûr, la question des transports doit être abordée à tous les niveaux d'organisation ; national, régional, départemental, mais aussi communal

(voire par nos choix personnels). C'est pourquoi nous pensons qu'il serait très utile d'engager une enquête, la plus exhaustive possible, sur les besoins en transports du quotidien des cellois. Cela permettrait, d'une part, à chacun d'entre nous de s'interroger sur ses besoins réels, et, d'autre part, de travailler à faire en sorte que l'offre de transports alternatifs réponde au moins aussi bien que la voiture à ces besoins. Donner la priorité à la circulation des piétons, améliorer rapidement les pistes cyclables, améliorer la desserte des bus, notamment en direction des gares, voilà des choses simples et urgentes à mettre en place.

Olivier Blanchard et Marie-Pierre Delaigue  
*eag.valcsc@gmail.com*



## Fermetures

L'Hôtel de ville et l'agence postale seront fermés du jeudi 18 mai au dimanche 21 mai inclus (Ascension) et du samedi 27 mai au lundi 29 mai inclus (Pentecôte)

## Accueils de loisirs été

Les inscriptions pour les accueils de loisirs de juillet-août auront lieu du 15 mai au 11 juin sur l'espace citoyens de la Ville.

## Ils s'installent

### Les mains d'Elé

Le nouveau studio de massage 'Les Mains d'Elé' vous propose des massages holistiques, ainsi que des soins remodelants de madérothérapie et le drainage lymphatique de la méthode Renata França. Situé allée des Bocages, vous pouvez prendre RDV au 06 89 01 05 34

### Cabinet dentaire Oracare

L'équipe vous accueille pour une prise en charge complète et personnalisée dans un cadre chaleureux et agréable. 13 Avenue André René Guibert (la nouvelle Caravelle)

Le cabinet est ouvert tous les jours de la semaine de 9h à 18h sauf les week-ends  
E-mail : [contact@oracare.fr](mailto:contact@oracare.fr)  
Téléphone : 0175262984  
[www.oracare.fr](http://www.oracare.fr)

## Environnement

### Les chenilles processionnaires sont de retour

Ces larves de papillons de nuit prolifèrent en colonisant le pin ou le chêne. Très

urticantes pour l'homme comme pour l'animal de novembre à mi-avril pour la chenille du pin et de mai à juillet pour celle du chêne. Les chenilles processionnaires se déplacent en file indienne et tissent des nids de soie dans les arbres colonisés. À son dernier stade larvaire, la chenille du pin descend le long du tronc pour aller s'enfouir dans le sol et se transformer en chrysalide - celle du chêne restant dans son arbre. Une fois sa métamorphose achevée, en général quelques semaines plus tard, le papillon sort et les individus mâles et femelles se reproduisent pour recommencer un cycle. Les chenilles processionnaires du pin sont d'un brun orangé et celles du chêne d'un gris argenté ; elles mesurent jusqu'à quatre centimètres de longueur à la fin de leur croissance.

### Les recommandations de l'ANSES

Ne pas s'approcher, ni toucher les chenilles ou leurs nids, portez des vêtements longs en cas de promenades en forêt, évitez de vous toucher les yeux au retour d'une balade, évitez de faire sécher du linge à côté d'arbres infestés, en cas de signes d'intoxication, appelez le centre anti-poison, consultez un médecin et en cas de détresse respiratoire, appelez le 15, le 112 ou le 114 pour les personnes sourdes et malentendantes. La lutte contre les chenilles est une affaire de professionnels.

Plus d'informations sur [anes.fr/fr/content/les-chenilles-processionnaires-des-chenilles-urticantes-a-ne-pas-toucher-ni-approcher](http://anes.fr/fr/content/les-chenilles-processionnaires-des-chenilles-urticantes-a-ne-pas-toucher-ni-approcher)

## État Civil

### Naissances

**Nous souhaitons amicalement la bienvenue au monde à :**

Alession MAURICE DA SILVA

Jannah EL HOUSSAÏNI

Marin BILDORFF

Agathe DALISSIER

### Mariages

**La ville de La Celle Saint-Cloud a offert ses vœux de bonheur à :**

Pierre Du CAUZÉ De NAZELLE et Solène VIGNES

### Décès

**Nous adressons un message de sympathie aux familles de :**

Alexandrine HOORELBEKE, 98 ans

Josiane GÉVAUDAN, 81 ans

Anne CURTET, 87 ans

Abdellatif EL HAMDJ, 66 ans

Guy ANDRÉASSIAN, 91 ans

Jean-Paul RÉGUER, 71 ans

Jean DUMAINE, 85 ans

Liane KEROS, 77 ans

Renée GÉRIN, 90 ans

Nikita TYRTOFF, 90 ans

Yvonne LERENARD, 94 ans

Jacques MOYSSET, 90 ans

## Demande de publications

Adresser un mail avant le 2 du mois précédent la parution, à l'adresse [communication@ville-lacellesaintcloud.fr](mailto:communication@ville-lacellesaintcloud.fr)



# MB&Co

VOTRE SPÉCIALISTE INFORMATIQUE

**Microsoft**  
CERTIFIED

Partner

**VENTE - DÉPANNAGE - ASSISTANCE - CONSEIL  
PARTICULIERS & PROFESSIONNELS**

Assistance à domicile et au bureau  
du lundi au samedi de 9h00 à 19h00

mbetco@mbetco.fr / **Tél. 01.73.79.34.15** / www.mbetco.fr



# ROTELLI

Service et qualité depuis 1954

**ELECTROMÉNAGER • TÉLÉVISION • HI-FI • VIDÉO • INFORMATIQUE**

Retrouvez toutes les grandes marques ainsi que nos promotions en magasin



- SERVICE APRÈS-VENTE SANS DÉLAI
- LIVRAISON IMMÉDIATE
- PARKING ASSURÉ

7 av. des Puits - 78170 LA CELLE ST-CLOUD - Tél. 01 39 18 05 57 - Fax 01 39 69 09 28  
e-mail : rotelli@rotelli.fr - Visitez notre site : www.rotelli.fr

## RÉSIDENCES SERVICES SENIORS LES TEMPLITUDES À GARCHES ET À VERSAILLES



*Gardez votre indépendance en toute sécurité*

### Convivialité

Espaces Club : salons,  
bar, piano, salle de sport  
Terrasse et jardin  
Animations variées

### Confort

Appartements privatifs  
du studio au 3 pièces  
en location nue  
Balcon, parking

### Liberté

Proche des commerces  
et des transports  
Restaurant traditionnel  
midi et soir 7j/7\*

### Sécurité

Surveillance 24h/24  
Réception et conciergerie 7j/7  
Aide et accompagnement  
à domicile\*



### RÉSIDENCE LES TEMPLITUDES

24 rue Pasteur - 92380 Garches

Tél. : **01 47 95 18 80**

www.lestemplitudesgarches.com

Domus

www.domusvi.com

### RÉSIDENCE LES TEMPLITUDES

18 rue du Refuge - 78000 Versailles

Tél. : **01 39 53 31 89**

www.lestemplitudesversailles.com

# SHIVI

INSTITUT DE BEAUTÉ



Second institut à Versailles  
6 rue Coste - 01 39 50 45 26

LA CELLE-ST-CLOUD  
37 AVENUE LA MARTINE  
PLACE BERTHET  
01 39 69 04 75



### Découvrez Wonder

Appareil professionnel d'électrostimulation musculaire à haute intensité

- Des protocoles préprogrammés et adaptés à chacun
- Action simultanée sur plus de vingt muscles
- Remodelage complet du corps



**JetPeel ESTHETIC**

SUBLIMEZ VOTRE PEAU  
SANS AIGUILLE, SANS INJECTION

UN SOIN ANTI-ÂGE  
RÉVOLUTIONNAIRE

UNIVERS RESSOURCES • SOINS ESTHÉTIQUES  
SOLLING HAMBURG • GÉNÉRIQUE ATTENDES  
RENTREPRISES ET COIFFURES UNIVER

OFFREZ UNE NOUVELLE JEUNESSE À VOTRE VISAGE

RENSEIGNEZ-VOUS ICI!  
[www.jetpeel-esthetic.com](http://www.jetpeel-esthetic.com)

## LAFORÊT

Rive Immobilier  
42 Avenue de la Jonchère  
78170 La Celle Saint Cloud

### 01 86 39 02 36

[lacellesaintcloud@lafortet.com](mailto:lacellesaintcloud@lafortet.com)

avec la **Gestion locative**

**Nous travaillons**

**Vous encaissez**

**Passez par Laforêt !**

N°1 de la confiance depuis 12 ans



Location – Vente – Gestion – Viager

## STABI FRANCE

INSTALLE SUR TOUT TYPE DE BAIGNOIRE

-10%  
pour les Cellois  
Jusqu'au  
30/06/2023

10  
ANS  
GARANTIE DÉCENNALE

• 1 •

Prise de contact  
& des mesures  
chez vous  
J + 0

• 2 •

Fabrication  
de votre porte  
sur mesure  
Environ 10 jours

• 3 •

Installation  
en 1/2 journée  
chez vous  
J + 15

• 4 •

Utilisation  
de votre baignoire  
en toute sécurité  
J + 16

stabifrance.fr



Distribution France

**STABI FRANCE**

49 Résidence de Grasse Village, 78310 Feucherolles  
SIRET : 800 848 343 - RCS Versailles

[contact@stabifrance.fr](mailto:contact@stabifrance.fr)

0805 03 02 03 NUMÉRO VERT

**GAGNEZ EN AUTONOMIE**

**ET LIMITEZ  
LES RISQUES  
DE CHUTE**



**3 245€**  
TTC  
**-812€** de crédit  
d'impôts  
**2 433€\***  
de reste à charge

\*Pour la résidence principale  
d'un particulier acheteur  
à l'acquisition de 3 ans



**CONFORTBAIN**  
LE N°1 DE LA PORTE ÉTANCHE SUR MESURE

## Urgent

*Nous recherchons des maisons et des appartements de grand standing, à Paris et en banlieue ouest, vides ou meublés, pour des cadres étrangers mutés en France pour des périodes de 1 à 5 ans.*

*Merci de contacter David Behar ou sa collaboratrice :  
Marie Tordjman*

*We are looking for high standard houses and flats for Rent in Paris and western suburbs, furnished or unfurnished, for expatriated senior executives, staying in France from 1 to 5 years. Please contact David or his assistants.*

18, RUE GOUNOD / 92210 SAINT-CLOUD / T : 01.46.02.60.60 /

[www.dehavilland.fr](http://www.dehavilland.fr) / [agence@dehavilland.fr](mailto:agence@dehavilland.fr)



*Agence immobilière  
de Havilland*